

新加坡国立大学中文系

# 學術論文集刊

新加坡国立大学创校十周年纪念论文专刊

林徐典 编

三集



# 學術論文集刊

三 集

林 徐 典 編

新加坡国立大学中文系

一九九〇年・新加坡

封面题字：林万善

封底篆刻：胡康乐

新加坡国立大学中文系

学术论文集刊

三集

林 徐 典 编

\*

新加坡国立大学中文系出版发行

(新加坡肯特岗)

盛艺艺术中心印刷

\*

开本：14.8×21cm 1 $\frac{1}{4}$ ·印张：63.5×47cm

字数：280千字·印数：0,001-1,000册

1990年8月第1版 1990年8月第1次印刷

国际标准书号 ISBN 9971-62-243-2

定价：新币15元

版权所有·不准翻印

# 序 一

1990年8月8日是前新加坡大学与南洋大学合并为新加坡国立大学的十周年纪念日。

十年，在我校整个历史上，当然只算是一小段。我校的渊源可以远溯到1905年医科学院的创设。即使是八十五年，比起世界上历史悠久而居于领先地位的大学，如牛津和剑桥，或属于“常春藤”这一级的大学，毕竟还是微不足道；更遑论和全球最古老的大学，如号称已有大约九百年历史的波罗那大学相比。然而，过去十年，新加坡国立大学的成长与发展，在进程上，是我们前所未有的，甚至也可能是其他任何大学所未有的。尤有进者，那是扎实的、稳健的成长，既维持了素质，也保持了高度水平。

我们始终坚定不移地朝着这样的教育目标前进：除了灌输知识、技能，并侧重应用外，也企求栽培具有思考能力和分析能力的人才，使他们既能够独立研习，又能够充分发挥他们的创造潜能。我们积极鼓励研究，以创造、改进与增加学识。我们在各方面和工业界合作，探求知识，以使社会整体受惠。同时，我们也以提供资讯宝库、专门知识，以及技能，而对国家建设所需要作出的更大努力给予支持。

新加坡国立大学在教学、研究，以及社会服务方面所取得的令誉，备受国内外的嘉许。这应归功于校中各阶层同仁的献身精神、勤奋、创造力与睿智。上自院长、教授，下至书记、技工，无不如此。尤其感人的是，在这庞大的学术社区内，处处充溢着群体协作的精神。这儿有不容置疑的共同目标，有跨越学科和学院，以寻求合作的热望，从而扩大研

究兴趣，提高我校声誉。校中的同仁对于自己是我校的一份子深觉荣幸，而且随时准备竭尽所能。

中文系就是一个很好的例子。我深切地感到欣慰，见到中文系的学术人员，在过去十年内，共完成了 115 种专著（包括专著中的部分篇章）、340 篇学术论文，和 90 份会议论文；而在该系的出版计划下，自 1982 年迄今，已编印了八十九种单篇学术论文、两集《学术论文集刊》、两部学术专著，与一种国际性学报。《学术论文集刊》第三集的出版，是为了庆祝我校创校十周年；这正典型地说明了，中文系的同仁对于自己作为我校的一份子不但引以为荣，并且立意提高我校声誉。

我愿借此机会，对中文系鼓励学术人员从事研究所作出的不懈努力，及其在过去十年内，为同仁提供的各种出版计划，予以表扬。

新加坡国立大学校长  
林彬教授

## 序 二

这一辑论文集，是中文系为了庆祝新加坡国立大学创校十周年而出版的。此举正显示中文系对我校深具归属感。

语言、文学、历史、哲学，及其他在“文明”的广泛范畴内的各种子目的研究，不论采用华文、英文、或马来文，在各自的有关的领域中，都带动新加坡丰富的文化及其历史传统的蓬勃发展。

中文系的设立，在这方面，是一座不可或缺的里程碑。它所肩负并完成的任务，是值得大力表扬的。中文系的课程，涵盖面广，而且均衡。由它所开展的大量研究，以及其他学术活动，包括对文化交流至为重要的，但却又错综复杂的翻译工作，都印证了该系在大学与整个社会中的地位与贡献。

向前迈进就是取得成果；而取得成果就是确保学识的积累；学识的递进与积累就是贡献。中文系在林徐典教授的领导与激励下，创造了发展的动力，并且持续地在学术研究与著述上，朝着立新而领先的方向迈进。我确信，这种高水准的谨慎分析与细心探索，连同新的发现及富有深度的评论，一定可以延续下去。

我对《学术论文集刊》所取得的一切成就，表示祝贺。

新加坡国立大学文学暨社会科学院院长  
艾温东坡教授

## 前 言

新加坡国立大学中文系的前身是新加坡大学文学暨社会科学院的中文系，与南洋大学文学院的中国语言文学系。新加坡大学中文系创办于1953年（当时仍属于马来亚大学）；南洋大学中国语言文学系成立于1955年。新加坡大学与南洋大学在1980年8月8日合并为新加坡国立大学，两校的中文系也合并为目前的中文系，成为新加坡国立大学文学暨社会科学院属下十二学系中的一个学系。

本系开设文学士普通学位与荣誉学位课程，招收硕士与博士学位研究生。文学士荣誉学位课程分为四年制与三年制两种。本系每年为文学士普通学位与荣誉学位学生开设的课程不下36门，分属五个学术领域：中国语言、中国文学、中国历史、中国哲学、翻译。硕士与博士学位研究生，主要是按照本系批准的专题进行研究，撰写论文，不必修课。除不必修课的硕士学位以外，本系目前正在筹划于来年（1991/92）增办硕士班。硕士班学生须修课，并按照本系指定的专题，撰写短篇论文。

凡是就读于本院的学生，只要具备选课资格，都可以修读本系所开设的一种或两种科目，即“汉学”或/与“汉语”。“汉学”为四年制课程；“汉语”是从1988/89学年开始开设的新科目，为三年制课程。凡主修“汉语”而在毕业考试中取得优越成绩，并符合本院有关升上荣誉班的其他规定的学生，可以攻读“汉学”荣誉学位课程。

两校合并之后，本系已进入巩固、发展的阶段。就师生的人数来说，本系是目前院内的一大学系。在1990/91学年，

教师人数有23名，各年级学生人数有1214名。在1214名学生中，1204名是大学部学生，10名是研究生；其中539名具有华文第一语文资格，675名具有华文第二语文资格；815名是主修生，399名是副修生；922名修读“汉学”，292名修读“汉语”。在1214名学生中，250名兼修“汉学”与“汉语”。在十年前，本系共有学生488名。自从合并以来，本系的学生人数逐年都有显著的增加。今年是人数最多的一年。

本系师生从事研究范围相当广阔。自1980年以来，系中教师已完成的专著共有115种（包括专著中的部分篇章），学术论文340篇，会议论文90份，其他作品105篇；学生则完成了7部博士学位论文、14部硕士学位论文、184部荣誉学士学位论文。

为了推动系中同仁从事学术研究，并与各国同道进行学术交流，本系在1982年，就订下了一项出版计划。在这项计划下，到1990年10月31日为止，面世书刊已有89篇学术论文、三辑《学术论文集刊》、两部专著，及一种国际性学报——《学丛》。

本系经常邀请国外资深学者前来作短期性讲学，并不时邀请莅访的资深学者与著名作家，参加本系所主办的各种学术活动。自1980年以来，已有4位蜚声国际的教授受邀到本系讲学，另有83位资深学者、38位著名作家参加本系为本校师生与公众人士所主办的公开学术演讲、研讨会、讨论会或座谈会。

本校图书设备十分充足。除设在本系的参考图书室外，中央图书馆中的中文图书馆，也为师生的教学与研究提供服务。馆中藏有各类图书约342,000册，其中尤以有关语言、



文学、历史与哲学方面的图书为最丰富。此外，还有二十世纪二十、三十年代，在中国与新、马所出版的华文期刊近1000种，现行中文期刊624种，世界各地所出版的华文报章27种。

1990年8月8日是新加坡国立大学创校十周年纪念。谨乘本系出版纪念论文专刊之便，将本系十年来在教学与研究等方面的概况，简介如上。

新加坡国立大学中文系主任  
林徐典

## FOREWORD

The 8th of August 1990 is the 10th anniversary of the formation of the National University of Singapore by the coming together of the former University of Singapore and Nanyang University.

One decade is of course only a fraction of the total history of our University whose roots actually go as far back as 1905 when the Medical College was first established. Even 85 years is somewhat diminutive when compared to the long history of leading universities of the world like Oxford and Cambridge or the Ivy League universities, not to mention the oldest university in the world at Bologna which boasts a history of about 900 years. But the last 10 years at NUS has seen growth and development at a pace never before experienced here or, probably, at any other university. And it has been solid, sturdy growth with quality maintained and standards held high.

We have been steadfast in pursuing our goal of providing an education which, besides imparting knowledge and skills with emphasis on their practical applications, aims to cultivate an inquiring and analytical mind capable of independent learning and to develop the creative potential to the full. We vigorously promote research, creating, refining and adding to knowledge. We work liberally with industry to exploit knowledge for the benefit of society at large and we serve as a rich store-house of information, expertise and skills which support the larger effort of nation building.

The high standing of NUS in teaching, research and service, acknowledged both locally and abroad, has been attained through the dedication, hardwork, ingenuity and resourcefulness of the whole spectrum of staff, from the Dean to the office clerk and from the Professor to the technician. What is particularly heartening about this large academic community is the strong

spirit of teamwork that pervades the whole institution. There is an unmistakeable sense of common purpose and the eagerness to co-operate even across disciplines and faculties to further the interest and enhance the reputation of the University. The staff are proud to be part of NUS and are always ready to give of their best.

This could be exemplified by the case of the Department of Chinese Studies. I am pleased to note that over the last 10 years, 115 books or parts of books, 340 academic articles, and 90 conference papers have been produced by the staff of the Department, and 89 occasional papers, 2 volumes of the *Collected Papers on Chinese Studies*, 2 scholarly books, and an international refereed journal have been published by the Department under its Publication Scheme initiated since 1982. The publication of the third volume of the *Collected Papers on Chinese Studies* to commemorate the 10th anniversary of the University is a typical example to show that the staff of the Department are proud to be part of the University and are committed to further the interest and enhance the reputation of the University.

I wish to take this opportunity to commend the Department of Chinese Studies for its unceasing efforts to promote research activities of its staff and to embark on various publication programmes for them in the last decade.

Professor Lim Pin  
Vice-Chancellor  
National University of Singapore

## PREFACE

The Department of Chinese Studies is marking the 10th anniversary of the National University of Singapore with this volume. The gesture aptly reflects the Department's deep sense of belonging to the University.

The study of language, literature, history, philosophy, and other branches of what is broadly called 'civilization' -- within Chinese, English, Malay and similarly contextualised rubrics -- vitally enlivens the rich cultural and historical heritage of Singapore.

The establishment of the Department was an essential milestone in this respect. It has handled its particular role most commendably. Its teaching programme is comprehensive and well-balanced. The expansive research projects and other academic endeavours undertaken under its auspices -- including the complex tasks of translation, so vital for enhanced cross-cultural interaction -- continue to endorse its status in, and its contribution to the University and to society at large.

To move forward is to achieve. To achieve is to ensure accumulation. And this forward accumulation contributes. The dynamic momentum that the Department has created for itself under the inspiring leadership of Professor Lim Chee Then moves it continually towards innovative and pioneering directions in scholarly writing. This high standard of careful analysis and exploration, together with up-to-date discoveries and in-depth critiques, will, I am sure, be maintained.

I wish the *Collected Papers on Chinese Studies* all the success that it deserves.

Professor Edwin Thumboo  
Dean of Arts and Social Sciences  
National University of Singapore

## INTRODUCTION

The Department of Chinese Studies has its origin in the former Department of Chinese Studies in the Faculty of Arts & Social Sciences of the University of Singapore and the former Department of Chinese Language and Literature in the Faculty of Arts of Nanyang University. The former was established in 1953, while the latter was set up in 1955. The merging of the two departments took place with the establishment of the National University of Singapore in 1980.

The Department conducts programmes of study at both undergraduate and postgraduate levels. For the B.A. and B.A. Honours programmes, the Department offers more than 36 courses every year in 5 major areas of study, viz. Chinese linguistics, Chinese literature, Chinese history, Chinese philosophy and translation. The M.A. and Ph.D. programmes are not structured around course requirements. They involve essentially the writing of theses on topics of research approved by the Department. In addition to the existing M.A. programme by research, a new M.A. programme by course work and dissertation is being planned by the Department for introduction in the next academic year, 1991-92.

Students who satisfy the admission requirements may read one or two subjects, viz. "Chinese Studies" and/or "Chinese Language", offered by the Department. The former is a four year B.A. Honours programme, while the latter, introduced from the academic year 1988-89, is a three year B.A. programme. Students who have taken "Chinese Language" as a principal subject and obtained a good grade in the Final B.A. Examination and satisfied other criteria for admission to the Honours Year, may be admitted to the B.A. Honours programme in "Chinese Studies".

Since the merger, the Department has entered into a

period of consolidation and expansion. In terms of staff and student numbers, it is now one of the largest departments in the Faculty. In the academic year 1990-91, there are 23 teaching staff and 1214 students enrolled for all years of study. Out of 1214 students, 1204 are undergraduate students and 10 postgraduate students; 539 are with CL1 background and 675 with CL2 background; 815 are major students and 399 minor students; 922 are reading "Chinese Studies", and 292 reading "Chinese Language". Out of 1214 students, 250 are reading both "Chinese Studies" and "Chinese Language". Compared to 488 students in 1980-81, the increase in student enrollment is substantial.

The staff and students of the Department are engaged in research on a wide range of topics. Since 1980, 115 books or parts of books, 340 academic papers, 90 conference papers, and 105 other articles have been produced by the staff of the Department; and 7 Ph.D. theses, 14 M.A. theses and 184 academic exercises have been completed by higher degree and honours students respectively.

For purposes of promoting research activities of the staff and fostering academic interaction with scholars in the same discipline in other parts of the world, the Department has initiated a Publication Scheme since 1982. By 31 October 1990, 89 occasional papers, 3 volumes of the *Collected Papers on Chinese Studies*, 2 scholarly books, and an international refereed journal have been published by the Department under its Publication Scheme.

From time to time, eminent scholars from overseas are invited to teach in the Department on a short-term basis, and distinguished visitors passing through Singapore are invited to give public lectures or seminars, or to participate in discussions or forums organized by the Department for students and staff of the University as well as members of the general public. Since 1980, 5 internationally renowned visiting professors have taught in the Department, and 85 eminent scholars and 38 famous

writers have either given public lectures or seminars, or participated in discussions or forums organized by the Department.

Library holdings of the University are adequate. Apart from a small Reference Library in the Department, there is a Chinese Library in the University's Central Library which can be used for teaching and research by staff and students. There are more than 342,000 volumes of books and about 1,000 titles of extant periodicals published in China, Singapore and Malaya in the second and third decades of this century, as well as 760 Chinese current periodicals and 27 Chinese newspapers published in different parts of the world.

The above write-up is to provide brief information on the development of the Department in the last decade for readers of this special issue of the *Collected Papers on Chinese Studies* published to commemorate the 10th anniversary of the formation of the National University of Singapore.

Professor Lim Chee Then  
Head, Department of Chinese Studies  
National University of Singapore

# 目 次

序一.....	林 彬 (xix)
序二.....	艾温东坡 (xxi)
前言.....	林 徐 典 (xxiii)
《国语》的人物、结构与语言.....	林 徐 典 (1)
荀子的美学思想——从审美心理探讨.....	龚 道 运 (47)
《大学》“修身”义旨.....	苏 新 奎 (69)
研究中国文学批评所面对的问题	
——司空图《二十四诗品》为例的说明.....	杨 松 年 (103)
宋初教育家胡瑗——体用之学的实践.....	陈 荣 照 (127)
刺桐圣墓的年代.....	苏 基 朗 (147)
明初的宗教政策.....	李 焯 然 (177)
脂砚斋应是李鼎考.....	皮 述 民 (207)
论鲁迅《故乡》的自传性与对比结构.....	王 润 华 (243)
从达夫自传看《沉沦》前的郁达夫.....	林 万 菁 (271)
汉语拼音与华文教学的社会语言学透视.....	翁 世 华 (297)
新加坡华文日报社论的沿革.....	王 慷 鼎 (315)
编者的话.....	林 徐 典 (337)
附录：新加坡国立大学中文系学术论文 (1982-1989) .....	(339)



# CONTENTS

## Publisher's Note

Foreword, Lim Pin .....	xxvii
Preface, Edwin Thumboo .....	xxix
Introduction, Lim Chee Then .....	xxxi
The Characters, Plot and Language of the <i>Discourses of the States</i> , Lim Chee Then .....	1
The Aesthetic Thought of Xun Zi - An Inquiry from Aesthetic Psychology, Keong Tow Yung .....	47
On the Meaning of "Cultivating the Person" in the <i>Great Learning</i> , Shu Sinn Whor .....	69
Problems in the Study of Chinese Literary Criticism: Sikong-tu's <i>Shipin</i> as a Case Study, Yeo Song Nian .....	103
Hu Yuan: An Early Song Educationist and His Pragmatic Educational Ideas, Tan Eng Chaw .....	127
Dating Problem of the Holy Tombs in Zaytun, So Kee Long .....	147
Early Ming Government's Religious Policy, Lee Cheuk Yin ....	177
Zhiyanzhai as Li Ding: A Study of Textual Criticism, Pi Shu Ming .....	207
A Study of the Autobiographical Elements and the Antithesis Structure in Lu Xun's <i>My Home Town</i> , Wong Yoon Wah .....	243
Years before <i>Sinking</i> : The Portrait of Yu Dafu in His Autobiographical Sketches, Lim Buan Chay .....	271
The Hanyu Pinyin and the Teaching of Chinese: A Social Linguistic Perspective, Ong Tee Wah .....	297